

习近平在智利媒体发表署名文章

共同开创中国和智利关系更加美好的未来

新华社北京11月22日电 11月22日，在对智利共和国进行国事访问之际，国家主席习近平在智利《信使报》发表题为《共同开创中国和智利关系更加美好的未来》的署名文章。文章如下：

共同开创中国和智利关系更加美好的未来

中华人民共和国主席 习近平

智利被誉为“天涯之国”，依山傍海，风光壮美，物产富饶，文化灿烂。智利人民勤劳智慧，依靠自己的双手，发扬坚韧不拔的民族精神，创造了发展奇迹。

5年前，我到访智利，留下美好印象。今天，再次踏上这片美丽的土地，倍感亲切，充满期待。

中智分处地球两端，相距遥远，但两国人民交往源远流长，结下了不解之缘。诺贝尔文学奖获得者、智利大诗人聂鲁达亲切地把中国称为“伟大的兄弟”。中国（China）和智利（Chile）不仅有着兄弟般的国名，两国人民还拥有兄弟般的友情。

中智两国人民素有相知相亲的传统。两国人民隔海相望，彼此欣赏。聂鲁达多次访华，写下了《中国大地之歌》、《亚细亚之风》等歌颂和祝福中国的诗篇。他的作品在中国广为传颂，影响了许多中国诗人。智利著名

画家万徒勒里旅居中国多年，他借鉴中国水墨丹青技法，创作了《长江》等作品，饱含着对中国的深深眷恋。这些诗歌和画作凝聚着中智两国人民深情厚谊。他们成立了拉美第一家民间对华友好组织——智中文化协会，带动一批批有识之士投身中智友好事业。在圣地亚哥有一所“长江小学”，寓意中智友谊如同长江一样，后浪推前浪。

中智两国人民素有守望相助的传统。在2010年那场举世瞩目的智利矿难救援行动中，中国机械设备制造企业积极参与，为营救33名矿工作出了贡献。2015年智利北部发生严重洪灾，中国第一时间向智方伸出援手，广大旅居智利的华侨华人也纷纷解囊相助，智方积极营救受困中国公民，体现了两国人民患难与共的真挚情感。

中智两国人民素有敢为人先的传统。两国关系创造了多项“第一”。46年前，阿连德总统以他非凡的远见卓识，在南美国家中第一个决定同新中国建立外交关系，开启了中智关系新篇章。智利是第一个就中国加入世界贸易组织同中方签署双边协议、第一个承认中国完全市场经济地位、第一个同中国签署双边自由贸易协定的拉美国家。在自由贸易协定带动下，2015年双边贸易额达到318亿美元，是10年前的近5倍。中国成为智利第一大贸易伙伴和铜、车厘子、蓝莓、海鲜、葡萄酒等产品的最大出口目的地，智利跃居中国在拉美的第三大贸易伙伴。不久前，中国建设银行智利分行作为拉美首家人民

币清算行正式开业，为中智关系增添了新的“第一”。在两国历届政府和社会各界共同努力下，中智关系枝繁叶茂、硕果累累。

中国人将美好的姻缘称为“金玉良缘”。2008年北京奥运会金牌就是用智利金和中国玉制作而成。这一枚枚奖牌象征着中智两国人民情同手足的缘分。

中智关系之所以能够长期稳定发展，是因为双方坚持平等相待、互尊互信，是因为双方坚持优势互补、互利共赢，更是因为双方坚持与时俱进、开拓进取，推动两国关系迈向一个又一个新高度。

当前，国际形势正在发生深刻复杂变化，世界经济复苏步履维艰，全球性挑战不断增多。中智两国都处在发展的关键阶段，面临相似的机遇和挑战。中国人民正在为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦而努力。智利也在改革发展的道路上奋力前行。共同的发展使命将我们更加紧密地联系在一起。

拉美朋友常说，“独行快，众行远”。我期待通过这次访问，同智利各界朋友深入交流，发扬中智关系优良传统，规划两国合作新蓝图，推动中智两国在共同发展的道路上携手共进。

——我们要坚持相互尊重，筑牢政治基础。双方要加强全方位交往，坚定支持对方走符合本国国情的发展道路，在涉及彼此核心利益和重大关切问题上相互理解和支持。

——我们要加强战略对接，促进共同发展。双方要完善自由贸易区建设，促进贸易和投资便利化，提升相互投资水平，深化矿业、农业、基础设施建设、通信、清洁能源、科技创新等领域合作，给两国人民带来更多福祉。

——我们要扩大人文交流，巩固传统友谊。智利文学家米斯特拉尔说，“友谊是相互信任，是长存于心”。双方要常来常往，扩大文化、教育、体育、旅游等领域交流合作，让两国人民友谊薪火相传。

——我们要加强战略协作，维护共同利益。中智都是环太平洋重要国家，双方要加强在联合国、亚太经合组织等多边机制内的沟通和协调，加快推动亚太自由贸易区建设，为世界经济增添新动力。

当前，拉美国家在发展道路上面临的挑战有所增多，但依然是充满希望的热土。正如聂鲁达所说，“如果我们看一看美洲地图，正视那伟大的万千气象”，我们就对拉美的未来信心倍增。智利是拉美的门户，目前担任拉美太平洋联盟轮值主席国，在地区事务中发挥着重要作用。中方愿同智方一道，推动中拉全面合作伙伴关系得到更大发展，构建携手共进的命运共同体。

“海内存知己，天涯若比邻。”在经济全球化、信息化深入发展的今天，太平洋早已不再是将中国和智利分开的屏障，而是联系我们的纽带和桥梁。让我们一起努力，携手开创中智关系更加美好的未来。

两岸竞争力论坛在京举办

聚焦中华文化课题

新华社北京11月21日电 20日至21日在此间举行的第六届两岸竞争力论坛，着眼密切两岸交流交往、合作提升两岸竞争力，展开两岸智库对话。这是该论坛首次在北京举办，主题为“携手提升中华文化竞争力，共圆中华民族伟大复兴梦”。

据了解，本届论坛的大陆主办单位包括中智科学技术评价研究中心、中国文化研究会、中国区域经济学会、中国社会科学院社会科学文献出版社、北京大学台湾研究院与福建师范大学等，台湾主办单位为台湾竞争力论坛学会、旺旺中时媒体集团。

中智科学技术评价研究中心理事长李国榕表示，中华文化认同是两岸必须巩固和增强的最基本、最深厚的认同。提升文化竞争力，实现中华文化伟大复兴，是两岸人民共同责任。

台湾竞争力论坛学会理事长庞建国表示，以中华文化作为基底的中国模式的开展，追求中华民族伟大复兴的中国梦，应可超越文明冲突的困境，开辟出人类社会和谐发展的之路。中华民族应在既有基础上往前迈进，迈向中华文化伟大复兴。

台湾《旺报》社长黄清龙表示，中华文化复兴是在提升中国文化影响力和感召力、主动进入多元文化和世界文明语境的过程中，创新性地阐释中国文化的基本价值。我们应以中国模式和中国道路对世界历史文明的贡献为理论出发点，以重新发现中国文化的原创性动力为基础，涵融和塑造新的世界文化走向和文明格局。

中国社科院台湾研究所研究员王建民表示，提升中华文化软实力，扩大中华文化的国际影响力，提高中华文化的竞争力，需要持续努力，需要有坚定的信心，需要有文化自信和道路自信。

以推动两岸智库对话、合作为宗旨的两岸竞争力论坛创办于2010年，此前已分别在大陆和台湾成功举办5届。



近日，香港有商场为迎接圣诞，特意设6000平方呎的“圣诞熊王国”，供客人拍照。中新社记者 谭达明摄

央行证监会发文

明确内地与香港股票市场交易互联互通机制

据新华社北京11月22日电 中国人民银行官方网站22日公布了央行与证监会联合发布的通知，明确了关于内地与香港股票市场交易互联互通机制的有关问题。

通知指出，此举是为顺利实施内地与香港股票市场交易互联互通机制，规范相关资金流动。根据通知，香港中央结算有限公司可根据有关规定，在境内银行开立人民币基本存款账户后，开立人民币沪深证券交易专用存款账户，专门用于沪股通和深港通相关业务资金往来。

通知明确，中国证券登记结算有限责任公司可按照有关规定在香港的银行开立港股通（包括沪港通下的港股通和深港通下的港股通）银行结算账户，专门用于港股通相关业务资金往来。中国证券登记结算公司或其分公司可在境内银行开立人民币港股通专用存款账户，专门用于港股通相关业务资金往来。通知要求，中国证券登记结算公司和香港中央结算公司的境内开户银行应当按照法律法规要求切实履行反洗钱、反恐怖融资、反逃税等义务，配合监管部门做好跨境资金监测管理工作。

见证合作伟业 谱写团结情怀

《团结报》举行创刊60周年纪念座谈会

本报北京11月22日电（记者聂传清）《团结报》创刊60周年纪念座谈会22日在北京举行。全国政协副主席、民革中央常务副主席齐续春出席座谈会并讲话。

1956年4月25日，一份由民革中央创办、与我国多党合作事业命运与共的报纸——《团结报》应运而生。从诞生那一刻起，记录多党合作进程，见证民主政治发展，就成为《团结报》的政治使命。

正如座谈会上齐续春所强调的，“《团结报》发展成绩的取得，得益于中共中央的亲切关怀和各界民主党派的大力支持，得益于统一战线和多党

合作事业的蓬勃发展，得益于新闻宣传事业的改革创新。如今，经过几代报人的努力，《团结报》已成长为宣传爱国统一战线与中国共产党领导的多党合作和政治协商制度的重要舆论阵地。

《团结报》还对“团结情·中国梦”征文活动获奖代表进行了表彰。“《团结报》60年及系列纪念文丛”首发仪式也同时举行。

九、十届全国人大常委会副委员长、民革中央原主席何鲁丽，十一届全国人大常委会副委员长、民革中央原主席周铁农，民革中央副主席傅惠民、郑建邦、刘家强等出席纪念会议。

扯铃是统战？民进党又扯淡

王平 姜涛

有民进党“立委”近日提案说，扯铃（空竹）是中国文化，是统战，台湾“侨委会”不应予以推广。这话实在荒唐，匪夷所思。民进党可以不要扯铃，但至少不应扯淡。

如果说是中国文化就得拿掉，那么持这种论调的人就不要用汉字说汉语，不要煎炒烹炸炖煮，别拜关公祭妈祖，别过春节中秋。岛内网友说得好，提案的刘姓女“立委”干脆也别姓刘了，改姓“岩里”、“松下”得了。

民进党最爱鼓吹“在地文化”，问题是，台湾人大多是大陆移民，只是先后来而已。今日台湾的市井生活，有哪一个细节没有中国元素？即使是台湾的少数民族文化，也与大陆的少数民族文化一脉同源。请问，台湾哪一种“在地文化”与中国文化无关？去尽中国文化，台湾将只剩空壳。

中国文化是台湾的底色，是宝贵的无形资产，民进党却必欲去之而后快。由此观之，不难发现民进党的反智本质。正如多数“独派”只不过是靠贩卖“台独”吃饭，民进党推行“去中国化”，也纯属挂羊头卖狗肉的政治骗术、扯淡之举。

民进党不是不知道台湾无法自外于中国文化，但操作“去中国化”，却可以扭曲人们的观念，妖魔化中国形象，挑动两岸敌意和仇恨。而只要两岸不和，标榜“爱台湾”、炒作被打压的民进党就有了市场，有了政治资本。为一己之利而愚弄民众，用心何其毒耶！岂非反智为何？

民进党此前在中学课纲、政治领域“去中国化”，对年幼无知的学生一代洗脑，这种骗术，还可用“高明”形容；现在竟然连扯铃这样的文娱休闲活动都要下手，格局之小、立意之低、手段之拙劣，令人齿冷。台北故宫南院前阵子刚刚拆除了影星成龙所送的12青铜兽首装置，理由也是不要中国文化。现在扯铃提案可与之“媲美”，并称当局2016年“最没格调之去中国化动作”。

台当局领导人蔡英文说自己对大陆有“善意”，民进党“立委”却用实际行动一再展示敌意。两岸关系冰封，台湾经济问题一大把，民进党当局不去解决民生疾苦，却只顾闹头批斗国民党，绞尽脑汁“去中国化”，把聪明才智都用在破坏上，这不是扯淡，什么才叫扯淡？如此执政，难怪岛内抗议四起，民意支持度一泻千里了。



看台絮语

无预警停航 65年梦断

台湾复兴航空真要散伙了

王大可

据台湾“中时电子报”报道，继提出停飞一天的申请后，台湾复兴航空11月22日召开临时董事会，决定全面停航并解散公司。据悉，公司下一步将召开股东会，股东会通过后就会向证交所申请上市。成立65年的复兴航空即将走入历史。

散伙

复兴航空创立于1951年，是台湾第一家民营航空公司，主要经营台湾地区内航线、两岸航线以及区域国际航线等，在台湾航空市场占有率约二成。枢纽机场为桃园机场及台北松山机场。如今导致全面停航乃至公司解散的最直接原因，是一笔约23亿元（新台币，下同）的海外可转换公司债29日到期，面临巨大赎回压力。复兴航空董事长林明升此前一直在筹措资金，希望能度过“钱关”。但相关人士透露，大环境太差，两岸线、国际线都赔钱，就算过了这关，复兴航空营运也难有起色，所以建议不再“拗”。林明升介绍，复兴航空2015年实际运营亏损额超过20亿元，2016年截至10月底亏损约27亿元。

复兴航空于21日下午无预警宣布22日全面停航一天，令台湾航空界及乘客震惊错愕。林明升强调，无预警宣布停航，是怕相关消息影响机组人员的情绪，保障乘客

安全。复兴航空确定解散，预估后续将有10万人次旅客行程受影响。22日下午2时，复兴航空召开记者会，对外说明包括员工安置、旅客处理等后续事宜。

辉煌

从2011年11月上市到停航，复兴航空只用了5年。挂牌上市，引进私募资金，购入广体客机，复兴航空曾被视为台湾航空新星，“5年内飞遍亚洲主要城市”的旗号显得格外诱人。

当时的复兴目光非常长远。早在2013年时，其负责人就呼吁台湾3家航空共租廉航舱位，完全顺应了近年廉航崛起趋势。

此外，值得一提的是，复兴航空最早创办于上世纪50年代，几位创办人都身世显赫。创办人之一戴安国，生父是戴季陶，义父是蒋介石。另一位创办人陈文宽，曾亲自驾驶行政专机接送过蒋介石、孙科、戴笠、宋子文和蒋经国等高官。如今，风光俱已矣。位列台湾第三大航空公司的复兴以及传奇故事，就此画上休止符。从气势如日中天，到转衰落幕，令人不胜唏嘘。

原因

复兴航空留在民众脑海中的最深印象，非两次空难莫属。2014年7月，复兴航空由高雄飞往马公

时，因天气不佳，重飞失败后坠毁，死亡48人；2015年2月，复兴航空时隔半年后再爆空难，死亡43人。两次空难后，公司元气大伤，在2014年度航空公司安全排行上位列十大“最危险航空”之一。

牌子蒙尘，口碑不佳，对仰赖现金流的航空业来说几乎是致命性的，想维持现状都难。复兴航空除了金门航线外，其他路线几乎都是赔钱的。管理团队只得缩减规模、变卖转投资，甚至被迫放弃廉航梦。同时，复兴航空的两岸航线占所有营运的四成，主要都是飞大陆的二线城市，旅客也多以个人游居多。然而今年两岸观光市场急冻，陆客赴台观光数量几乎只有往年三成。有人说，陆客退场可说是压垮复兴航空的“最后一根稻草”。此外，有观点认为，油价回升、美元走高、全球航空市场走低以及台湾交通市场的发展（台湾高铁），也是造成复兴航空散伙的重要原因。

但不管如何，复兴解散投下的震撼弹还在岛内发酵。台湾民航管理部门22日表示，将请复兴航空负责人前往说明情况。该部门21日曾表示，复兴航空停航一事从未报告，其以无预警方式停航，严重影响旅客权益，会依相关法规裁罚。



复兴航空公司航班落地时的景象。如今，这家航空公司即将走入历史。（资料图片）